



**Kulturerleben muss nicht teuer sein. Zahlreiche Museen in Ulm und Neu-Ulm bieten Tage, an denen der Besuch kostenlos ist. Mit Hilfe der Kulturloge ist es sogar möglich, Konzerte und Veranstaltungen umsonst zu besuchen (bei Anspruch auf Sozialleistungsbezug).**

**Viele Veranstaltungen im Bereich Bildung und Kultur (v.a. Kurse) sind kostenpflichtig, zum Teil gibt es Ermäßigungen für Kinder und Jugendliche/Senior:innen/Menschen mit Behinderungen/ Menschen mit Lobbycard.... Fragt bei der jeweiligen Einrichtung nach!**

---

**Культурні заходи коштують не завжди дорого. Багато музеїв в Ульмі та Ной-Ульмі пропонують дні безкоштовного відвідування. За допомогою організації "Kulturloge" є можливість навіть безкоштовно відвідувати концерти та заходи (якщо ви маєте право на соціальну допомогу).**

**Більшість освітніх та культурних заходів (особливо курси) є платними, але в деяких випадках передбачені знижки для дітей та підлітків / пенсіонерів / осіб з інвалідністю або власників "Lobbycard". Уточніть інформацію безпосередньо у відповідній установі.**

## KULTUR IN ULM

Die Ulmer Kulturszene ist sehr vielseitig. Einen Überblick über ganz unterschiedliche Angebote hat die Stadt auf ihrer Website zusammengestellt.

<https://www.ulm.de/kultur/kultur-im-überblick>

## MUSEEN UND AUSSTELLUNGEN

### Stadthaus

Münsterplatz 50, 89073 Ulm

Im *Stadthaus Ulm* finden vielfältige kulturelle Veranstaltungen statt, wie Konzerte, Ausstellungen und Theateraufführungen. Auch dient es als Ort für Kunstausstellungen, Vorträge und Tagungen. Viele Ausstellungen und Veranstaltungen können kostenfrei besucht werden.

<https://stadthaus.ulm.de/ausstellungsprogramm>

### Kunsthalle Weishaupt

Hans-und-Sophie-Scholl-Platz 1,  
89073 Ulm

**Freier Eintritt** an jedem ersten Freitag im Monat.

<https://kunsthalle-weishaupt.de/>

## КУЛЬТУРА В УЛЬМІ

Культурне життя Ульма дуже різноманітне. На своєму сайті місто підготувало огляд різних актуальних пропозицій.

## МУЗЕЇ ТА ВИСТАВКИ

### Міський Будинок ("Штадтхаус")

Мюнстерплац 50, 89073 Ульм

У "Міському Будинку Ульма" ("*Stadthaus Ulm*" / "*Штадтхаус Ульм*") проводяться різноманітні культурні заходи, такі як концерти, виставки та театральні вистави. Він також є місцем, де проводяться художні виставки, лекції та конференції. Більшість виставок та заходів можна відвідати безкоштовно.

### "Художня галерея Вайсхаупт"

Ганс-унд-Софі-Шоль-Плац 1,  
89073 Ульм

У першу п'ятницю кожного місяця  
**вхід вільний.**

## Museum Ulm

Das Museum ist derzeit wegen Umbau geschlossen, einzelne Ausstellungen sind in der *Kunsthalle Weishaupt* sichtbar.

## Музей м. Ульм

Наразі музей закритий на реконструкцію, окремі виставки можна побачити у "Художній галереї Вайсхаупт" ("Kunsthalle Weishaupt" / "Кунстхалле Вайсхаупт").

<https://museumulm.de>

## Archiv der Hochschule für Gestaltung (HfG) / Museum Ulm

Am Hochsträß 8, 89081 Ulm

**Freier** Eintritt an jedem ersten Freitag im Monat.

## Архів Університету Дизайну (HfG) / Музей м.Ульм

Ам Хохштрассе 8, 89081 Ульм

У першу п'ятницю кожного місяця вхід **вільний**.

<https://hfg-archiv.museumulm.de/>

## Museum Brot und Kunst, Forum Welternährung

Salzstadelgasse 10, 89073 Ulm

**Freier** Eintritt an jedem ersten Freitag im Monat.

## Музей хліба та мистецтва, Всесвітній продовольчий форум

Зальцштадельгассе 10, 89073 Ульм

У першу п'ятницю кожного місяця вхід **вільний**.

<https://museumbrotundkunst.de/>

### Donauschwäbisches Zentralmuseum

Schillerstraße 1, 89077 Ulm

Günstiger Eintritt, **freier** Eintritt an jedem ersten Freitag im Monat.

### Дунайсько-швабський центральный музей

Шиллерштрассе 1, 89077 Ульм

Вхід за низькими цінами,  
**безкоштовний** вхід у першу п'ятницю кожного місяця.

<https://www.dzm-museum.de>

### Dokumentationszentrum Oberer Kuhberg Ulm e.V.

#### **Archiv und Bibliothek:**

Büchsen­gasse 13, 89073 Ulm

#### **KZ-Gedenkstätte:**

Am Hochsträß 1, 89081 Ulm

#### **Eintritt:**

2,00 € (ermäßigt 0,50 €) pro Person

### Документаційний центр Верхнього Кухберга Ульм (Oberer Kuhberg) e.V.

#### **Архів та бібліотека:**

Бюхсен­гассе 13, 89073 Ульм

#### **Меморіал концтабору:**

Ам Хохштрассе 1, 89081 Ульм

#### **Вхід:**

2,00 Євро (знижка 0,50 Євро) з особи

<https://dzok-ulm.de/>

### Naturmuseum Ulm

Kornhausgasse 3, 89073 Ulm

Nicht kostenfrei, doch sehr **günstiger** Eintritt.

### Музей природи м. Ульм

Корнхаусгассе 3, 89073 Ульм

Вхід не безкоштовний, але **з дуже низькою ціною.**

<https://www.naturmuseum-ulm.de/>

## Haus der Stadtgeschichte – Stadtarchiv Ulm

Weinhof 12, 89073 Ulm

Eintritt **kostenfrei**.

## Будинок історії міста - Міський архів Ульма

Корнхаусгассе 3, 89073 Ульм

Вхід **безкоштовний**

<https://stadtarchiv.ulm.de/ausstellungen/>

## m25

### Münsterplatz 25, 89073 Ulm

Das **M25** bietet Einblicke in die Restaurierungsarbeit der *Münsterbauhütte* und aktuelle stadtpolitische Themen. Mit wechselnden Ausstellungen und dem Flugsimulator "**Birdly**", der Ulm im Jahr 1890 aus der Vogelperspektive zeigt, verbindet es Geschichte und moderne Technik. Und: Ihr habt einen großartigen Blick auf Ulm.

Der **Eintritt ist frei**, der Simulator kostet eine Gebühr.

## Культурно-мистецький простір "m25"

### Мюнстерплац 25, 89073 Ульм

"**M25**" пропонує подивитися на реставраційну роботу "*Мюнстербахютте*" ("*Münsterbauhütte*") та актуальні міські політичні теми. За допомогою тимчасових виставок та авіасимулятора "**Birdly**" ("**Наче Птах**"), який показує Ульм у 1890 році з пташиного польоту, поєднуються історія та сучасні технології. А ще: у вас буде чудовий краєвид на Ульм.

**Вхід вільний**, але за використання симулятора стягується плата.

<https://www.ulm.de/tourismus/m25>

#### \**Münsterbauhütte*

- це будівельний штаб, який займається будівництвом та реконструкцією найбільшого готичного собору в Ульмі - "*Ulmer Münster*".

### Kunstverein Ulm

Kramgasse 4, 89073 Ulm

Wechselnde Ausstellungen zeitgenössischer Künstler.

Eintritt **kostenfrei**.

### Художнє товариство м. Ульм

Крамгассе 4, 89073 Ульм

Різні виставки сучасних художників, які постійно змінюються.

Вхід **вільний**.

<https://kunstverein-ulm.de/>

### Künstlerhaus Ulm

Grüner Hof 5, 89073 Ulm

Wechselnde Ausstellungen zeitgenössischer Künstler.

Eintritt **kostenfrei**.

### Мистецький будинок м. Ульм

Грюнер Хоф 5, 89073 Ульм

Різні виставки сучасних художників, які постійно змінюються.

Вхід **вільний**.

<https://www.kuenstlerhaus-ulm.de/>

### Kunstpool - Galerie am Ehinger Tor

Haltestelle Ehinger Tor, 89077 Ulm

Wechselnde Ausstellungen zeitgenössischer Künstler:innen.

Eintritt **kostenfrei**.

### Арт-Галерея (Кунстпул) на Ехінґер Тор

Автобусна зупинка "Ехінґер Тор", 89077 Ульм

Різноманітні тимчасові виставки сучасних митців. Вхід **вільний**.

<https://www.kunstpool-ulm.com/home>

## Kunstpfad an der Uni Ulm

Albert-Einstein-Allee 11, 89069 Ulm

Der **Kunstpfad** an der *Universität Ulm* ist eine Sammlung von rund 60 bedeutenden Skulpturen, die auf dem Campus und in seiner Umgebung zu finden sind. Der Rundweg ist ca. 1,5 km lang und bietet eine interessante Möglichkeit, Kunst im öffentlichen Raum zu erleben, und verbindet zeitgenössische Skulpturen mit der Architektur der Universität.

Klickt ihr folgenden Link an, gelangt ihr zu einem Lageplan, in welchem die Kunstwerke eingezeichnet sind. Klickt ihr diese in der Karte an, findet ihr weitere Links, unter welchen ihr Informationen zu den einzelnen Kunstwerken findet:

## Мистецький маршрут в Ульмскому Університеті

Альберт-Ейнштейн-Алле 11, 89069 Ульм

### Мистецький маршрут

(**"Kunstpfad"**) в *Університеті м.*

*Ульм* — це колекція з близько 60 важливих скульптур, які можна знайти на території кампуса та навколо нього. Круговий маршрут довжиною близько 1,5 кілометрів пропонує цікаву можливість відчувати мистецтво в публічному просторі під відкритим небом, поєднуючи сучасні скульптури з архітектурними елементами університету. Якщо ви перейдете за наступним посиланням, ви потрапите на мапу, де позначені твори мистецтва. Клацнувши на них на карті, ви знайдете додаткові посилання, де можна отримати інформацію про кожну скульптуру.

<https://www.uni-ulm.de/einrichtungen/muz/musisches-zentrum/-kunstpfad/kunstwerke/>

## Kloster Wiblingen

Schloßstraße 38, 89079 Ulm

Im **Kloster Wiblingen** könnt ihr die beeindruckende barocke Architektur der Klosterkirche und die prächtige *Klosterbibliothek* besichtigen. Es gibt ein Museum, das die Geschichte des Klosters und seiner Kunstwerke zeigt, sowie Führungen, die tiefere Einblicke bieten. Der Klostersgarten lädt zum Entspannen ein, und regelmäßig finden kulturelle Veranstaltungen wie Konzerte statt.

<https://www.kloster-wiblingen.de/>

## Edwin-Scharff-Museum Neu-Ulm

Petrusplatz 1, 89231 Neu-Ulm

Mittwochs **freier** Eintritt.

<https://edwinscharffmuseum.de/>

## Монастир у Віблінгені

Шлосштрассе 38, 89079 Ульм

У **Віблінгенському монастирі** ви можете подивитися вражаючу барокову архітектуру церкви монастиря та розкішну *монастирську бібліотеку*. Тут є музей, де можна ознайомитися з історією монастиря та його художніми творами, а також тут проводяться екскурсії, які надають більш детальну інформацію про все. Ви можете насолодитися відпочинком у Монастирському саду. Крім того, тут регулярно проходять культурні заходи, такі як концерти.

## Музей Едвіна Шарфа в Ной-Ульмі

Петрусплац 1, 89231 Ной-Ульм

Щосереді вхід **вільний**.



## KONZERTE UND VERANSTALTUNGEN

### **Kulturloge Ulm / Neu-Ulm / Alb-Donau-Kreis e.V. für Menschen mit geringem Einkommen**

Radgasse 8, 89073 Ulm

Die **Kulturloge Ulm / Neu-Ulm / Alb-Donau-Kreis e. V.** vermittelt Karten von Kulturveranstaltungen kostenlos an Menschen mit geringem Einkommen.

Wenn ihr Interesse habt, könnt ihr von der Website das Anmeldeformular herunterladen und ausfüllen. Geht dann zu einer sozialen Einrichtung (eine Liste ist auf der Website der *Kulturloge*) und lasst euch eure Berechtigung bescheinigen.

Ihr werdet dann kontaktiert, wenn es Karten für eine Veranstaltung gibt.

<https://www.kulturloge-ulm.de/>

### **Theater in Ulm und Neu-Ulm**

Einen Überblick über die Theater in Ulm und Neu-Ulm findet ihr hier:

<https://tourismus.ulm.de/de/entdecken/sehen-und-erleben/kunst-und-kultur/theater-und-buehnen/>

## КОНЦЕРТИ ТА ЗАХОДИ

### **Організація “Культурлоге м.Ульм / Ной-Ульм / регіон Альб-Донау е.В.” для людей з низьким рівнем доходу**

Радгассе 8, 89073 Ульм

Організація “Культурлоге м. Ульм / Ной-Ульм / регіон Альб-Донау е.В.” безкоштовно надає квитки на культурні заходи людям з низьким доходом.

У разі якщо ви зацікавлені, ви можете завантажити та заповнити реєстраційну форму на вебсайті. Потім зверніться до соціальної організації (список таких установ можна знайти на сайті “*Kulturloge*”) та отримайте довідку про низький дохід.

Після цього з вами зв'яжуться, коли з'являться квитки на захід.

### **Театр в Ульмі та Ной-Ульмі**

Огляд театрів в Ульмі та Ной-Ульмі ви знайдете тут:

## Veranstungsüberblick

Unter dem folgenden Link könnt ihr euch Veranstaltungen anzeigen lassen, die an einem bestimmten Tag in Ulm und Neu-Ulm stattfinden, indem ihr rechts oben den entsprechenden Tag im Kalender anklickt. Außerdem könnt ihr nach Stichworten und in verschiedenen Rubriken suchen.

<https://www.ulm.de/sonderseiten/veranstaltungskalender>

## ROXY Ulm

Schillerstr. 1/12, 89077 Ulm

Das **ROXY** ist ein sozio-kulturelles Zentrum, das ein vielfältiges Programm bietet, darunter Musik, Kabarett, Comedy, Literatur, Theater und Tanz sowie themenspezifische Veranstaltungen.

*ILEU e.V.* und das Roxy bieten in Kooperation "Tanzcafés" und andere Veranstaltungen für ukrainische Geflüchtete an. Informationen über die WhatsApp-Gruppe *Ukrainehilfe* von *ILEU* und im Programmheft des *ROXY*.

## Огляд заходів

За наступним посиланням ви можете переглянути заходи, що проводяться в Ульмі та Ной-Ульмі в обраний вами день. Для цього треба натиснути праворуч вгорі на цікавий для вас день у календарі. Також є пошук за ключовими словами та категоріями.

## РОКСІ Ульм

Шіллерштрассе 1/12, 89077 Ульм

**"РОКСІ"** — це соціально-культурний центр, який пропонує різноманітну програму заходів, включаючи музику, кабаре, комедію, літературу, театр і танці, а також тематичні заходи.

*ILEU e.V.* та "РОКСІ" в рамках співпраці організують «Танцювальні кафе» ("Tanzcafés") та інші заходи для українських біженців. Інформація доступна у WhatsApp-групі проекту допомоги Україні "Ukrainehilfe" від "ILEU".

<https://www.roxy.ulm.de/>

## Andere Orte

An zahlreichen weiteren Orten finden, zum Teil kostenlose, Konzerte und Theateraufführungen statt, wie z.B. im Münster, im Stadthaus, im Kongress-Centrum Ulm, im Ulmer Zelt, in der Musikschule Ulm, in der Stadtbibliothek, in der Petruskirche in Neu-Ulm und andere.

Ihr könnt jeweils anfragen, ob es Ermäßigungen gibt.

## Інші місця

Концерти та театральні вистави відбуваються й в багатьох інших місцях. Деякі з них безкоштовні, наприклад, у Мюнстері, у Міському будинку ("Stadthaus"), у Конгрес-центрі Ульма, в культурному центрі "Ulmer Zelt", в Музичній школі Ульма, в Міській бібліотеці, в Церкві Святого Петра в Ной-Ульмі та в інших.

Ви можете усюди запитати, чи є в них знижки